

恆木環保科技有限公司

招標採購一組

環保木塑(WPC)生產線設備及設備安裝服務

## 招標條款

請所有投標者於呈交標書前小心細閱所有招標文件，且應在擬備及呈交標書前就標書尋求獨立的專業和法律意見。

## 邀請投標

現按隨附的招標文件所載的條款及條件，邀請投標者競投本公司採購一組環保木塑(WPC)生產線設備及設備安裝服務之項目。

## 投標文件

- A. 本招標項目包括下列投標文件：
  - 本招標條款，連同附件 1 及附件 2。
  - 隨附的投標表格
- B. 投標者須履行及符合包括但不限於本文件所載的所有要求。未能符合本招標條款（包括其附件）所載的規定，可導致投標失效及本公司不須考慮該標書。
- C. 本招標條款（包括所有附件）內的文字和詞句具有隨附的詞彙名單所界定的涵義，除非在有關文件內另有明確界定或重新界定者則屬例外。
- D. 標題僅供方便參考而已，並不構成本招標條款的一部分或影響其釋義。
- E. 對男性的提述包括所有其他性別，反之亦然。對單數的提述包括眾數，反之亦然。對人士的提述包括屬法團或並非法團的團體。

## 需要呈交的文件

投標者須呈交及提供包括以下資料及項目的標書，以供標書評審之用。所呈交之標書，並無劃一之文字格式要求，投標者可自行設定標書格式，只要標書包括及符合本招標文件所載的所有要求：

- A. 公司或商號資料（呈交現時及最近的商業登記證副本，或投標者成立地之同等文件（視屬何情況而定）。
- B. 有關設備之規格文件（包括詳細參數及設備組件之參考圖片）
- C. 各設備及安裝服務的獨立價格（此項目文件須與項目B獨立提交）
- D. 填妥之投標表格
- E. 填妥之附件2

假如標書沒有任何上文所述的文件，本公司有全權酌情權決定考慮或是不再考慮標書。

所有隨附標書一併呈交的額外附頁及證明文件必須載有足夠資料，使本公司能評審投標者是否

符合投標條件。

## **呈交標書**

### **A. 郵寄或親自呈交**

填妥的標書必須以密封無標記的信封呈交，信封上不得有任何標記使人能連繫標書中的投標者的身份：

填妥的標書必須註明「恆木環保科技有限公司」為收件人；及在2019年09月12日(星期四)中午十二時(香港時間)或之前(此日期為「截標日期」)，交到新界沙田石門安麗街11號企業中心10樓1025室。本公司保留在原訂的截標日期前隨時將招標的截止日期延後的權利，並在本公司網頁/或在本地媒體宣佈和刊登有關延期的消息。在此情況下，本文所提及或指出的截標日期應被視為如上所述的延後的截標日期。若該日上午9時至中午12時期間，黑色暴雨警告信號或8號或以上熱帶氣旋警告信號生效，截標時間會延至黑色暴雨警告信號取消或8號或以上熱帶氣旋警告信號除下後首個工作天的中午12時。投標者不得就任何上述事宜提出任何反對或撤銷其標書。

### **B. 透過電子郵件呈交**

投標者亦可以將投標書，於電子郵件標題必須註明投標項目及「恆木環保科技有限公司」為收件人；及在2019年09月12日(星期四)中午十二時(香港時間)或之前(此日期為「截標日期」)電郵至[tender.hm1@gmail.com](mailto:tender.hm1@gmail.com)。電子郵件標題上不得有任何標記使人能連繫標書中的投標者的身份：

逾期遞交的標書一概不考慮。若未能在規定的時間內提供所需要的文件，本公司有全權酌情權拒絕考慮或拒絕任何標書。本公司亦有全權酌情權決定接納或拒絕任何標書。

若本公司的開標人員認為任何標書的內容須要澄清或須要提交補充資料，可建議投標者是否需要為其標書予以補充及如需補充，以什麼方式為標書予以補充。投標者須於該建議後的七(7)個工作天或開標人員要求澄清/確認通知內所指定的時限內，以書面形式呈交要求的相關資料。若投標者未能於指定時限內呈交所需資料，其標書或將不獲考慮。

## **誠信條款**

(1)投標者不得且須禁止其董事、僱員、代理人及分判承辦商就本合約的招標及執行而提供、索取或接受《防止賄賂條例》(香港法例第201章)所定義的利益。

(2)若未能促致前述結果，或若投標者或投標者的董事、僱員、代理人或分判承辦商作出任何提供、索取或接受上文(1)段所述的利益的行為，將導致投標者的投標無效，而投標者仍須就該等錯失及行為承擔責任。

## **反圍標條款**

(1) 在恆木環保科技有限公司 (以下稱為「機構」) 通知投標結果之前，投標者不得向機構以外的任何人士傳達任何投標金額的資料，透過與任何其他人士的安排調整任何投標金額，與任何其他人士就投標者或該其他人士是否應或不應投標訂立任何安排，或在投標過程中以任何形式與任何其他人士串通。若投標者違反或不遵守本分條，將導致投標者的投標無效，但投標者仍須承擔該等缺失及行為的責任。

(2) 本條的第 (1) 款不適用於投標者為獲得保險報價以計算投標價格而向其承保人或經紀人發出嚴格保密的通訊，以及為獲得顧問 / 分判商協助編製標書而向他們發出嚴格保密的通訊。

(3) 投標者須按附件所載的格式，向機構提交一份妥為簽署的函件，以表明他明白並會遵守有關條文。該函件須由獲授權代表投標者簽署合約的人士簽署。

(4) 投標者若違反其所作的任何申述及 / 或保證有可能損害其日後作為機構承辦商的地位。

## **接納與拒絕**

A. 本公司並無責任，且保留不接受出價最高或最佳的標書或任何一份標書的權利，並保留在標書被接納前隨時取消或撤回是次招標程序的權利。本公司不一定採納索價最低的投標書 (如果採用評分制度，則為最高合併得分的投標書) 或任何一份投標書，並有權與任何投標者商議批出合約的條款。

B. 只涉及部份要約的標書將不獲考慮。本公司就是否接納標書所作出的決定，被視為最終及具決定性的。

C. 假如標書獲接納，中標者將收到通知。投標者如在截標日期起計六個月內沒有收到通知，則可當作其投標不獲接納。

## **披露中標者的身份**

倘標書批出後，本公司有權應任何公眾 / 傳媒的查詢，將中標標書的資料、中標者及其母公司及 / 或附屬公司及 / 或最終實益擁有人 (不論直接或間接) (如有) 的身份 / 姓名及地址、合約描述及中標金額。本公司亦保留公佈投標結果的權利，而毋須事先獲得中標者及其母公司及 / 或附屬公司及 / 或最終實益擁有人 (不論直接或間接) (如有) 或任何其他方的同意。呈交標書，即視作中標者同意本公司將上述該等資料公開及公佈投標結果，投標者在此放棄因本

公司根據本條作出的任何資料披露及公佈所引致或帶來的任何損失、破壞、費用、收費、法律責任、要求、法律程序及訴訟向本公司任何人員、僱員、顧問或代理人申索或要求的權利（如有）。

## **查詢**

(a) 有關本招標的任何查詢，可在截標日期前以書面或電子郵件形式致函恆木環保科技有限公司。在上述日期之後提交的查詢將不會被回答。地址為及聯絡方法如下：

地址：香港新界沙田石門安麗街11號企業中心10樓1025室

（收件人：江文康先生）

電話：3620 3986

傳真：3620 3875

電郵：[jerry@hm-envirotech.com](mailto:jerry@hm-envirotech.com)

(b) 假如投標者在填寫投標表格或任何其他投標文件時遇到困難，可在呈交標書前與本公司負責人江文康先生聯絡。

(c) 向本公司呈交標書後，投標者不得（不論是直接或間接）就有關其標書或投標文件與本公司任何人員展開任何聯絡。本公司負責人擁有絕對及全權權利主動與投標者展開進一步聯絡。所有該等聯絡及投標者就此的任何回覆應以書面方式作出或正式以書面方式記錄在案。

(a) 除以投標文件的附錄的方式明確陳述及本公司發出其他相類似形式對任何文件作出的任何書面澄清外，本公司聲明任何人員或代理人對投標者的任何查詢而作出或沒有作出的任何口頭或書面的任何陳述及所採取或沒有採取的任何行動，均只供指引及參考之用。

## **費用及開支**

(a) 本公司將不會負責投標者於製備及/或呈交標書時所招致的任何支出、費用或損失。

(b) 所有投標者呈交標書時明白本公司在任何情況下，不會就製備及呈交標書或解釋或澄清任何標書而負責支付任何費用。

## **通知**

- (a) 任何須要送達或寄交投標者的通知、要求、通訊、文件或法律程序文件應為有效發給或送達，如屬書面形式及以預付郵資方式或專人派遞或傳真或電郵方式交付或送達至投標者在投標表格內所示的地址或傳真號碼或電郵地址（視屬何情況而定）。
- (b) 假如投標者是超過一名人士，送達其中一位人士將被視為妥為送達全部人士。

## **管轄法律**

投標文件應受香港特別行政區法律管轄及據此詮釋，就有關本招標項目及投標文件引致的任何事宜，各方謹同意服從香港特別行政區法院的專屬管轄權。

## 設備規格要求

採購單位: 恆木環保科技有限公司

項目 : 環保木塑(WPC)生產線設備採購及安裝項目

是項招標為採購環保木塑(WPC)生產線設備及設備安裝服務，基本採購規格如下:

(表 1)設備需符合以下規格:

適用原料:	回收木料，環保膠粒
生產量:	2-4 噸/天或以上
適用於生產:	生產約寬 200-250mm, 厚 20-30mm 的環保木塑(WPC)
	項目報價中須包括設備安裝、運輸、24 個月保養、零件更換、技術支援及指導等費用

(表2)設備需包含(但不限於)下列主要組成部分:

主要組成部分	規格 /用途	價錢
斷料鋸 (17號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 初步切割，把材料不合用的部份切去</li> </ul>	
乾燥系統 (14號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 產量：500 kg/hr</li> </ul>	
混料機 (6號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 產量：500 – 600 kg/hr</li> </ul>	
造粒生產線	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 生產線產量：300 – 400 kg/hr (或以上)</li> <li>• 機器包括：上料機 (7號)；造粒機 (8號)；風機 (9號)；風冷裝置 (10號)；料倉 (11號)</li> </ul>	
成品生產線 (連擠出模具)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 生產線產量：100 – 200 kg/hr</li> <li>• 機器包括：上料機 (2號)；擠出機 (1號)；冷卻定型台 (3號)；切割機 (4號)；堆放機 (5號)</li> </ul>	
砂光機 (15號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 成品打磨</li> </ul>	
木塑粉碎機 (12號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 產量：300 kg/hr</li> </ul>	
木塑磨粉機 (13號)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 產量：300 - 400 kg/hr</li> </ul>	

空壓機 (16號)	· 連接風冷裝置，提供空氣	
冷卻塔 (18號)	· 以水冷卻機器管道，減低溫度	
氣動吸塵器 (19號)	· 吸塵	

投標者請根據以上規格及技術要求，提交設備詳細之參數及規格的資料文件(包括詳細參數及設備組件之參考圖片)。文件中須包括(但不限於)上表所列出之組件。投標者需清楚明白以上設備必須符合表1所要求之技術規格。投標者於標書中亦需列明設備及安裝服務的總價格。價格以港元、美元或人民幣等主要貨幣為單位。

有關機器之規格及價格文件須獨立提交。

投標者須具備至少十年相關經驗，並提供相關文件證明。

本公司將因應情況決定購買表2所要求之部分或全部機器。



## 評分準則

### 標書評估方法

1. 所有標書將根據下述方法進行評審。

標書評審程序分為三個階段：

- 第一階段 – 完整性檢查
  - 第二階段 – 技術評估
  - 第三階段 – 價錢評估
2. 第一階段評估包括完整性檢查，以檢視標書是否符合本公司呈交標書的要求。此階段主要評審投標者所呈交之文件是否齊全，資料有否遺漏等。符合完整性檢查要求的標書方可繼續進入第二階段評估。
  3. 通過第一階段完整性檢查的標書將進入第二階段評估，在第二階段的技術評估中，將根據投標者所呈交的標書內提交的資料評分。投標者所提供之設備，需要符合本文件附件1中，有關設備規格之要求。若同時有兩位或以上投標者符合以上所有規格要求，如其中一位投標者所提供之設備規格或生產效能比本公司所要求的為高，則可在此階段獲得較高分數。假如投標者未能提供附件1中指定的任何一項的技術規格要求之設備，其標書或將在技術評估中被評為不合格及在其後標書評審程序中不獲進一步考慮。
  4. 在第三階段的價錢評估中，投標者的評審價錢分數將根據按照 50/50 的比重對投標者的評審技術分數和評審價錢分數匯總計算。本公司不一定採納索價最低的投標書（如果採用評分制度，則為最高合併得分的投標書）或任何一份投標書，並有權與任何投標者商議批出合約的條款。

致：恆木環保科技有限公司

敬啟者：

### 保證書

(1) 於呈交本標書時，投標者申述及保證於是次標書中：

- 投標者從沒有亦不會向恆木環保科技有限公司（以下稱為「機構」）以外的任何人士傳達任何關於投標金額的資料；
- 投標者從沒有亦不會透過與任何其他人士的安排調整任何投標金額；
- 投標者從沒有亦不會與任何其他人士就投標者本身或該其他人會或不會投標訂立任何安排；
- 投標者從沒有亦不會以任何方式與任何人士串通。

(2) 如投標者違反本條的第(1)款所作的任何申述及 / 或保證，機構有權採取下列行動，而無須向任何人作出補償或承擔法律責任：

- 拒絕接納有關投標；
- 如機構已接納其標書，則撤回對該標書的接納；或
- 如機構已與投標者簽訂合約，則終止該合約。

(3) 就違反上文第(1)條的任何陳述及 / 或保證而引致或與上述違反有關的所有損失、損害、費用或開支，投標者須向機構作出彌償，並使機構獲得彌償。

(4) 如投標者違反本條的第(1)款所作的任何申述及 / 或保證，則日後申請出任機構的承辦商或服務供應商的地位可能會受影響。

(5) 本條的第(1)款不適用於投標者為獲得保險報價以計算投標價格而向其承保人或經紀人發出嚴格保密的通訊，以及為獲得顧問 / 分判商協助編製標書而向他們發出嚴格保密的通訊。為免生疑問，競投人於公開拍賣時所作的競投並不會視作違反本條的第(1)款所作的任何申述及 / 或保證。

(6) 機構於本條的第(2)、(3)及(4)款的權利並不損害機構針對投標者而享有的任何其他權利或補救方法。

獲授權人士簽 ：  
署及公司印章

獲授權簽署人 ：  
士的姓名

投標者名稱 ：  
日期 ：

## 投標表格

現按照隨附的標書所載的條款及條件，和標書內註明之總價格，承投恆木環保科技有限公司，有關採購環保木塑(WPC)生產線設備及設備安裝服務的項目。

致: 恆木環保科技有限公司  
開標委員會  
主席

本人/我們，

.....  
.....

1. 經細閱前述的招標條款 ( 包括其附件 ) 並填妥及呈交是次招標項目所需呈交之招標文件，本人/我們現以標書內所填寫的總價格，向恆木環保科技有限公司出售上述提及的1條環保木塑(WPC)生產線設備及設備安裝服務，並同意根據招標條款及招標文件中所有附件、遵從及遵守所規定的條款及條例並受其所約束，及須自行承擔費用。
2. 本標書如獲接納，本投標表格及一切所呈交之文件將構成本人/我們與香港特別行政區政府之間具約束力的協議(受下述第3 條的條款所規限)。  
。
3. 鑒於恆木環保科技有限公司須要耗用人力和時間來審閱本人/我們的標書，本人/我們承諾及同意將遵守招標條款 ( 包括附件 )，且在截標日期後六 ( 6 ) 個月內維持可供接納，並承諾及同意在該段期間內不會撤回有關標書的要約。於上述期限屆滿前的任何時間，本人/我們的要約對本人/我們具約束力及可獲恆木環保科技有限公司隨時接納。
4. 在任何情況下，本人/我們須自行承擔擬備及呈交標書的所有費用、開支及附帶費用。
5. 本人/我們明白，恆木環保科技有限公司保留公開中標者及其母公司及/或附屬公司及/或最終實益擁有人 ( 不論直接或間接 ) (如有)的身分的權利，並可公佈投標結果，而本人/我們 ( 若本人/我們的標書獲得接納 ) 亦就此表示同意。
6. 本人/我們現保證:
  - (a) 本人/我們所呈交的標書為真誠標書及擬具競爭性的; 及
  - (b) 本人/我們並沒有根據或與任何其他人士作出任何協議或安排，釐定或調整投標金額。
  - (c) 本人/我們亦現保證標書內所提供的資料為正確，包括商業登記/公司註冊文件。

獲授權人士簽 署及公司印章 :

獲授權簽署人 的姓名 :

投標者名稱 :  
日期 :